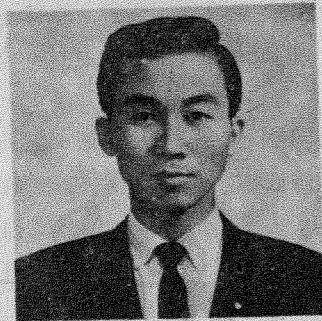


旅 日 雜 談



林宗旦

日本昭和大學 藥學碩士
(本學院藥學系第六屆)

在中日斷交的前夕，辭別黎老師暨夫人，魏老師和親人於松山機場，一個人踏上旅途來到東京，抵達之時正是晚秋之際，冷風襲人，孤零零的一個人，在異地一切都要靠自己，只得抖起精神，來應付陌生的社會所給的壓力。頭一週忙着向大使館辦理抵達留學生手續，找好住處之後，也得向區役所辦理外國人登錄證明書，須於抵日兩個月內辦好，否則驅逐出境，最後於十月十一日正式到學校辦理報到手續，此時大學院（即國內的研究所）適學期中，須等參加隔年三月的考試，及格才准入學，共計考德文、英文、有機化學三門共同科目，再選考另外日科專門科目，我選考生物化學、生藥、植物化學、藥化學、藥品製造學等，全部以日文答題，在這些科目之中，覺得最辣手的是德文，全部是醫學和化學試題，若依母校現在德文教材來應付此地的德文考試，準拿鴨蛋，故母校之德文教材內容，似乎宜授醫、藥及化學內容，學生畢業之後，無論是走學術路線或擔當醫藥代表，德文只用於讀文獻，而非對談，對談用英文足矣。向學校報到之後，教

授會馬上拿實驗項目讓你開始做起，即特別研究生（非國內的研究生），雖然還沒正式入學，每週也要參加研討會（Seminar），教授照樣「電你」，默默之中考察實力及日語程度，認為可以時，才准參加入學考試，否則只得一直當特別研究生了，此階段地研究題目不算做碩士論文的一部分。

（一）申請學校：

據衛生署規定醫事人員須取得執造滿兩年者，始准辦理出國手續，故學弟們一定要加油考取藥劑師執照否則甯想出國（無論是深造或業務考察）。最遲在每年六月以前，憑大學歷年成績單，畢業證書影印本，系主任及欲申請學校之校友介紹信向該校申請入學許可，若核准則會發出入學許可證明書，那麼才憑此證明書開始辦理出國手續。

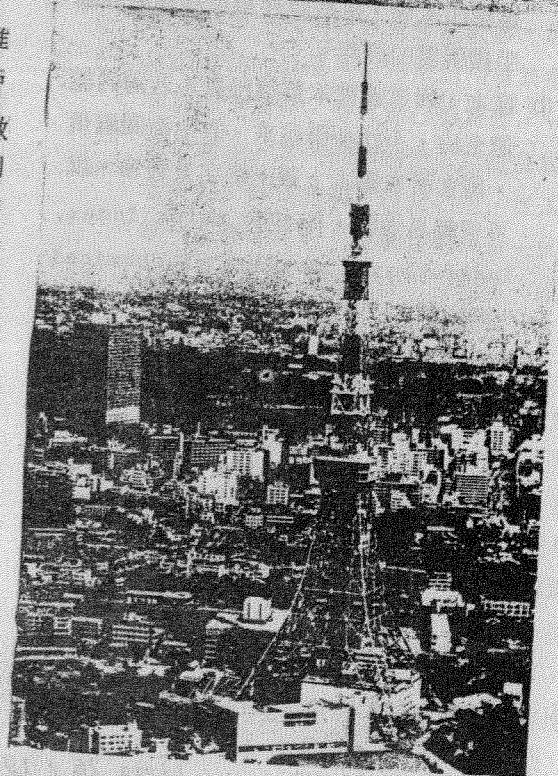
（二）辦理出國、入國手續結匯

取得入學許可證之後，先辦理本國出國手續，此種手續大約分兩類：

- (a) 第一種：參加教育部留學考試及格者，以及格證書和入學許可證及團管區核准後備軍人出國證明書、像片、印章、戶口簿本、畢業證書、藥劑師執照，向教育部辦理手續，再轉衛生署，警備總司令部、警備總司令部核准後，會寄出境證及函外交部准辦護照文件予你，才持此文件向外交部簽證組辦理護照，護照取得之後，以護照及小、中、大學之詳細自傳和在日本保證人保證證書（最好須公證所公證），像片，至日本駐台北交流協會辦理入國手續，等交流協會核准發下渡航證，才持護照到衛生局辦理黃卡國際預防接種證明書，只須接種天花疫苗即可，滿八天即可買機票出國。
- (b) 第二種：已取得入學許可，而沒參加留學考者，則要以應聘就職方式向僑務委員會辦理應聘出國，那麼須日方會社出



西條隆盛的銅像。



具公證聘書，聘書內容須載明職位，薪水多少，否則徒費書類往返時間，接着就如第一種畫葫蘆。抵日入學之後，才拿在學證明書至亞東關係協會，更改為留學身分。因醫事人員出國都須經衛生署核准，旅行社都不會辦理此項手續，倒不如自己辦理來得簡單俐落，節省時間與金錢。其時多用功些，兩方面都以留學生身分辦理，最簡單了。

(c) 結匯：

留考及格者每年准結匯二千六百美金，應聘者僅六百美金，兩者都以護照向台灣銀行結匯。除外若有親人在國外者，每年得另以親友四人，各小結匯二百美金予該旅居國外者。

三 出國準備項目：

(a) 證件：護照、渡航證明書、國際預防接種證明書，後備軍人證，國民身分證，法務省（日本）簽發的留學生證明書、印章、像片、大學歷年成績單，畢業證書影印本等，這些證件為抵達後辦理諸手續所需的證件。

(b) 書本：因這邊書本都很昂貴，若國內能帶來的，不妨多帶些來，若怕海關麻煩，則在所有書本上簽上名字及蓋章，就可很輕易過關，如：The merck index, Instrumental methods of chemical analysis, practical organic chemistry, advanced organic chemistry. 高氏醫學辭彙，綜合日華大辭典、英文辭典、藥學用語辭典（日本藥學會編），Introduction to stereochemistry、中國名歌精華、台灣民謠、欲考及欲攻讀之有關書本。

(c) 行李：除了棉被因太重，須在此地購買，其餘衣物宜在國內買帶來才划算。

雖然此地頗式較摩登，但價格奇昂無比，且隨季節在流行更換，我們倒不必如此奢侈，衣着物多寡隨人而異，但運動衫、褲、布鞋，宜準備一套，襪子內衣褲最好各半打以上，入學之後除了星期天，實在沒時間可處理機衣物。除外墨鏡、皮手套、毛圍巾、毛襪子也須備齊一份。

(d) 藥品：四環黴素、感冒錠、防凍軟膏、物理性下瀉藥得準備些。

四 抵達後諸事項：

(a) 租房子：通常經過不動產介紹所介紹，普通留學生以四疊半或六疊塌塌米寬者較多，最好找可以煮飯及越鄰近學校越好者，月租金目前六疊大者約合台幣一千六百元，但瓦斯、水電費、衛生費另算，總計約一千八百左右，契約以兩年為一期，訂約時需另付一個月租金等額的介紹費，二個月禮金（或一個月），一個月保證金，及頭一個月房租，故頭一次須付折合台幣八千元予對方，僅算一個月租金而已。大多數沒有浴間，洗澡須到公眾浴室去洗，一次十元台幣。

(b) 設備：房東將房間租予客方，僅更換塌塌米，及窗簾而已，其他一切設施要客方自設，必需品、電器（或瓦斯）保暖器、書桌、書架、電視、電冰箱、枱燈、電毛氈、碗筷、電鍋、電鐘（可控制電流，做鬧鐘及調節煮飯時間），放雜物可折及組合的架子，棉被（上、下被），蓋保暖器的保溫被等，約需台幣二萬元。也許大家會認為電視及電冰箱不需要，但電視為學習語言，獲得知識及世界動態耳目，電冰箱可節省今後所有開支的三分之一至五分之二（因自炊之

故），若不自炊則每月要台幣八千元才夠一切開支。自炊與否全看自己的時間及興趣而定之，如同我則忙得三餐很不正常，難得自炊了。

(c) 安頓一切之後，就向學校報到，取兩份在學證明（若不），沒入學，也可請校方出具為特別研究生證明），一份連同護照、渡航證、印章、像片向所居住區役所申辦外國人登錄證明，可當場取得，再持登錄證明向國民健康保險課辦理健康保險，每月才納五十日元而已，則可享受萬一發生意外或生病時醫療費只須繳 30% 就可。另一份連同護照、登錄證明、印章、像片、後備軍人證向亞東關係學會領務組辦理抵達手續，若為留學生須再向文教組辦留學身分。今後在日停留期間，其餘證件都可妥為收好，而外國人登錄證明書須隨身攜帶，以備日方警察或官方要求提示時用。

(五) 異地風俗習慣：

(a) 民族性：戰前的日本人都很短小精幹，勤勞、模倣力強，國家觀念重，家庭倫理，長輩唯我獨尊，較守信義。戰後則身長比國人高大，勤勞，喜看各種書類獲取新知識，國家觀念淡薄，創造力不錯，年輕一輩已不把長一輩放在眼裡，沒信義，一切以獲取錢為原則，真是經濟動物，他們只能以利害關係相制衡，因此只怕美國及產油國家，其餘則無關痛癢。時間即金錢，一切要事先以電話聯絡好安排時間，否則別談見面，特別是在他門休閒或在家時。但忠於職守的精神令人折服，無論幹多勞苦工作，絕對盡責任，不談天，不拒人於千里之外，在工作時間絕對親切，但一下班就是向他送錢買東西也不賣，社長也不會輕

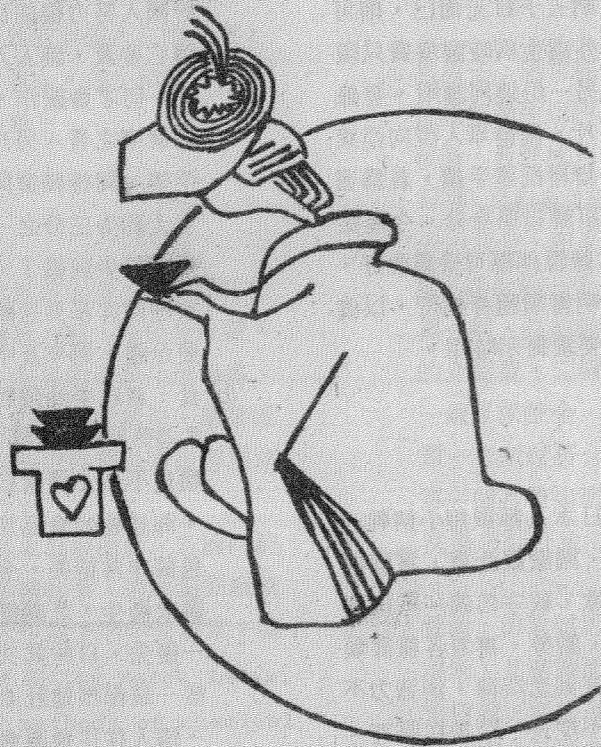
視工友，工作時間從早上九點至下午五點，中間大多休息，機關放星期天假，大商社則星期六、日都放假。商店則隨各地各行業而訂放假時間，絕大多數放星期天假，故對留學生而言相當不方便。雖然對國家觀念較淡薄，但從各種團體遊樂或祭典時所表現看來，一齊唱各地鄉土之歌，一齊跳各鄉土舞蹈，男女老幼都一齊表演，年長者帶頭教下一代，故此民族不易擊倒，給我的觀感，甚盼國人努力發揚民族歌曲及民族舞蹈，讓它普及，讓人人都會且敢參加表演，則一切才會振作，不要天天唱那些帶黃而糜爛之音。另外男女地位，比國人平等，同樣職業同樣工作時間，女人薪水大約少三分之一，通常日本女性一結婚就很少就職了。日人重問安，到別人家裡做客都要送禮物，租房子或搬家亦要送禮，過年及中元節也要送禮。

(b) 食：喜吃少油帶甜或加醋的食品，烹調技術差勁，食堂品類不多，湯類更少，蔬菜種類也不多，通常以炒或生吃較多，麵粉、海產物的食品加工種類則相當繁多，包裝非常精美，令人動心想買它，一切講求衛生，烹調簡潔俐落，以營養為第一優先，口味其次，因此之故，日人年輕一輩都很健壯（特別是小學這一代），國人往往會誤會在日本可能壽司或生魚片將很普及而便宜，其實更貴，更不普遍，它通常在和食宴會上才食用。早餐，年長一輩吃米飯佐海苔、雞蛋、納豆、薯蕷醬、味噌湯、酸梅，年輕一輩則牛奶、麵包、牛油（或草莓醬）、雞蛋（日本沒鴨蛋）、沙拉達（即多種生蔬菜洗淨後，加點鹽吃）。午、晚餐則白米飯、炒肉或燒魚炒青菜或生菜，佐味噌湯吃，不然就是湯麵或吃西餐了，他們飯量不大，但蛋白質及青菜水果比

國人多吃兩、三倍，飯後一定要喝一杯茶或咖啡。平均一天最少要喝三杯咖啡（因約談時都要到喫茶店喝咖啡才談）。無論男女都喜歡喝酒，故入晚秋以後每晚都可在每一班次電車上看到泥醉醺醺者。抽煙比率大，特別年輕女性大約有 10% 抽煙（此處指良家女性而言）。無論抽煙、喝酒、都各喝個的，各抽個的。朋友一道吃飯，除非有事先約好誰要請客，否則也各付個人份的錢。

(c) 衣：國人是依「食」、「衣」、「住」、「行」的次序而行事，但日本則以「衣」為最優先，平均每年依氣候季節來更換流行，每年不同，在流行的前一個月電車上，大車站之廣告牌或電視節目上開始貼廣告與介紹，商店也把商品櫥更換，那麼就開始流行，如二年前的「迷你裙」，已完全絕跡，目前正流行長到足踝上

，男性西裝則變為細領邊，細領帶，領帶結法中間凹下去，襯衫為細格有條紋者，與去年的大領帶或大領邊有橫斜紋的西裝迥然不同，日本人較崇尚黑色、紫色、咖啡色等，特別是皮鞋以咖啡色最多。日本人大多穿襪子，特別是女性，若是穿托鞋或涼鞋沒穿襪子會令人側目，認為沒教養。和服相當昂貴，普通



從裏襖到外衣至鞋子，大約要台幣四、五萬元左右，已很少人穿它了，除了結婚當事者，祭典、過年才穿。女性喜歡濃粧艷抹，男性西裝畢挺，到工作地點才換工作衣服。故剛到此地時我被嚇了一跳，怎麼有這麼多的人要去參加宴會，蓋以「衣」為先之故。

(d) 住：平均國民一人四疊半塌塌米寬，狹窄得很，以塌塌米最多，每天坐在塌塌米上，因此日本人腳大多數為內八字型

，屋價是全世界最貴的地方，平均 16 坪在郊外大的平房也要台幣三百多萬元，故領薪水階級者，都先付頭金多少，然後分二十年分期攤還，所以他們一就職大概都是終身職了，不然時時更動，會社不採用，貸款機關也不信任的。平民的房屋結構大約分兩種：一種為用細木架釘好結構，壁用泥漿糊起，表面才塗上現代

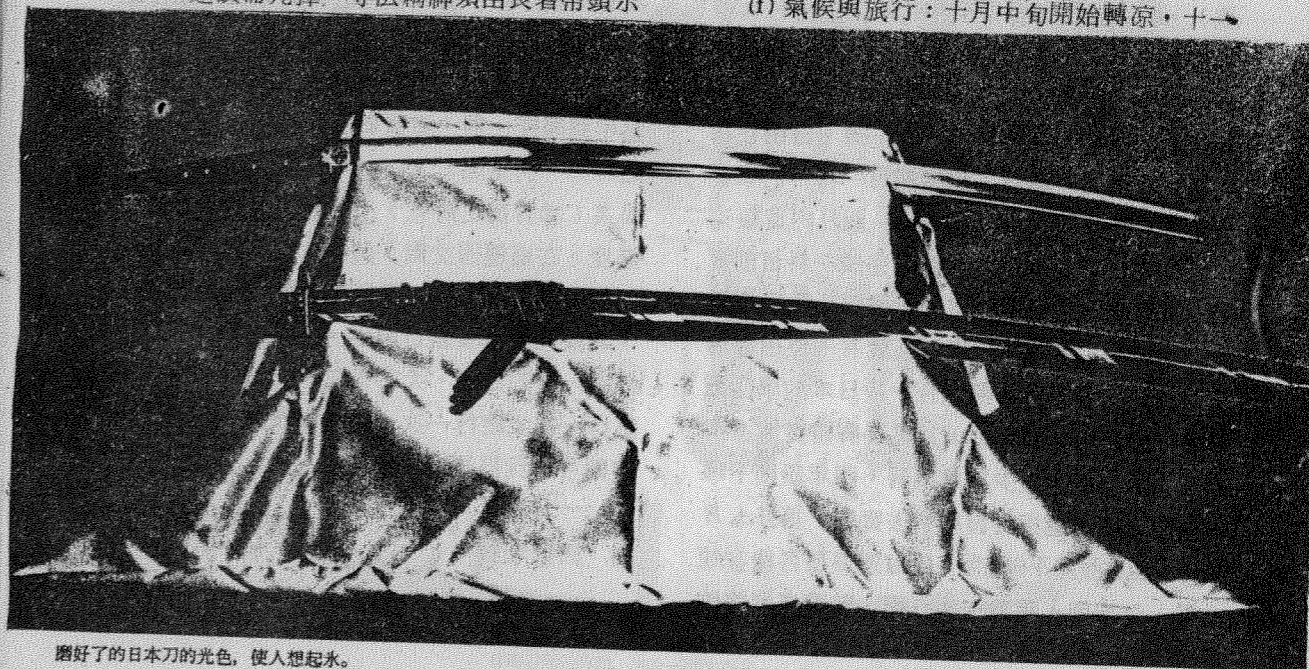
化的化學製品，內窗以鋁窗（以前都是木窗），外窗則為密閉木製窗，資防雪用，我常常因它的簡陋而笑它為鴿子寮。另一種為粗大鋼板架起，四面全部以水泥糊起的高大公寓，分坪賣出。若是機關、大商社、百貨店則高大得嚇暈人，往往因高大而阻礙電視的電波，及遮住陽光，可訴訟到法庭要求賠償陽光費

。新的建築物都水電、瓦斯、電話、防震，防火設備齊全。建築材料如砂、石日本已經很少了，全部要外國運來，沒辦法用磚子蓋起（一塊磚子要合台幣二、三十元）。瓦片大多數以水泥瓦蓋，也可防雪用，另在外國商店都沒有走廊（即台語店仔腳），一下雨沒辦法躲雨的。

(e) 行：靠左邊走，平均五人一部汽車，摩托車已很少見到，公路設施健全而完美，無論山上或鄉下都交通四通八達，方便之至，柏油路還沒看過有如國內龜裂或凹凸的現象，行人走路速度大約國人兩倍快，但絕對遵守交通規則，很少看到闖越紅綠燈現象，紅綠燈交換中間一度大約 20 至 30 秒，四面都是紅燈，以便清理馬路上擁擠的群眾，故交通不零亂，一週之中難得聽到按喇叭聲，若聽到大約是在極危險緊急剎車或車禍時，萬一車禍，肇事者也會自動劃好出事時的情況，連絡消防隊人員送傷者就醫，不會像國內好奇者圍了一大堆，而處理者慢吞吞走來，結果交通阻塞，傷者因延誤而死亡，守法精神須由長者帶頭示

範，從小由根教養起。此次暑假返國，台北交通零亂情形，給我留下終身難忘的印象，據我冷眼旁觀，零亂之因計程車責任只佔 1/3，其餘則為紅綠燈制度不對及行人不守法而致之，特別是後者之因特別嚴重。電車更方便，長途列車平均十五分鐘一班次，都內則三分鐘或一、二分鐘一班次，客、貨車軌道分開行駛，且都是對開，電車的建築由高架單軌車，地面雙軌車，至地下鐵，大約為立體建設，車門皆由最後車箱的車掌按鈕啓開和發信號開車，故車站工作人員甚少，車內都有冷暖氣設備，短程車內絕對沒人抽煙，公共汽車因公路車輛擁擠，且繞大圈子行駛，人們較少利用它，而公共汽車只司機一人兼車掌，蓋乘車者由前門進入，銅幣丟入入札箱可自動找你錢，不賣票或剪票，下車者於前一站之中途聽到錄音播出站名，按下電鈕通知司機下一站要下車，抵站則司機一按電鈕，後門自然開啓讓人下車。飛機無論是國內、外航線也是平均三分鐘一班次（指羽田、及大阪機場）。

(f) 氣候與旅行：十月中旬開始轉涼，十一



磨好了的日本刀的光色，使人想起水。

月則紅葉盛張(有三種:變色松、楓葉、紅葉),北部及高山開始下雪,而關東、關西天氣風浪大且異常乾燥,十二月至隔年四月上旬平均氣溫徘徊於零度至零下五度之間,紛紛下雪,雪景正像國內聖誕卡的景色,四月中旬轉春天櫻花怒放,為期兩週,五、六月天氣好爽,七、八月則盛熱,比國內熱,九月則人人易疲倦,好像生病一樣,九月底至十月中旬以前雷雨天。生活在緊張之中,一放假人們喜到各地旅行,夏天爬山、游泳,或到夏威夷、歐洲,旅行及觀賞職業棒球賽,冬天則滑雪、溜冰,觀賞相撲及賽馬和到夏威夷、台灣、香港度假。

(六) 學部藥學教育與大學院:

醫齒藥學部在日本是最熱門科門,通常在高中畢業時(十八歲)即由人推薦及樂捐(隨學校名望而異,樂捐數目相差很大,昭大醫科大約在 300 萬至 500 萬之間,藥科 100 萬日元),然後才參加競爭考試。(樂捐者不一定錄取),昭大藥學部分藥學和生物藥學兩科,每年共錄取一百四十名,一年級為教養課程,全部住宿舍,設於富士山下,環境相當優美,二年級開始為專門課程,返本校上課,自由住宿,教室集中為一整棟,隔壁即每一科目的學生實驗棟,實驗課為每科集中於一個月內實驗完,大約每天下午都做,每個月完成一科目的實驗,實驗課則上至教授下至大學院生及四年級實習生都要去指導,平均三人就有一位指導者,確實做到理論與實際配合,故日本的學生看起來都不太用功或太差,其實很腳踏實地,不會絕對問到底,很少有貪玩者,四年級則下學期按個人興趣選擇實習科室去實習,再分A、B兩組A組在教室不做實驗,但每週要讀各種有關文獻,每週個人發表一次心得,聽講者嚴格詢

問,及環境衛生,臨床檢查,病院藥局實習,藥學特論等,B組做實驗,兩週發表一次文獻報告,每月一次實驗報告,十二月底以前繳出畢業論文,每天平均有十小時在做實驗,實驗費則由實習人數多寡由校方發下額外補助費,必修和選修科目由一年級至四年級漸漸增多選修課目。成績以 60 分為及格分數,全部及格者升級,不及格者准予補考,若必修學分達 80 %及格者,而有些課目不及格者准予依進級,隔年補修,但未達 80 %者留級,留級者無論該年必須課程幾科及格,都全部要重修,很少有退學現象。考完試教授批好分數,各自公佈在教室前面,學生很少去向教授討價還價要分數。

大學院學分不多,總計三十學分,課程十學分,論文二十學分,上課時間由教授與院生協議好,通常是在下午或晚上上,蓋早上各教室有研討會之故,教材沒固定,大多數授目前世界最新理論或文獻,教授只概略提綱領一下,那麼院生就要到圖書館查資料,緊的教授每週考試或口試,鬆的教授則學期終提出有關該科目的報告。除了上課,及自己的研究實驗外,還有院生會每週一次的研討會,科室三天一次的文獻介紹,每月一次的實驗報告(相當嚴格),每月一次邀請外來專家演講,及有關部門全日本或關東支部的學會研討,每天大約九點半到學校,得一直實驗至深夜。每天下午三點時有一次茶點(tea time)大家聚在一起喝茶(咖啡或吃餅乾),一面檢討各人的實驗進度。在這邊因文獻、儀器、標準品都很齊全,應用起來很方便,儀器方面除了元素分析外,其餘院生都要親自動手,除外教授也很注重科室人員的身體,大約每二、三週就要賽球、旅行、徒步旅行一次,平時教授道貌岸然,此時則可逗玩得像小孩子。

(七) 國家考試:

每年四月及十月舉行考試,若在學中有選修臨床實驗,臨床病態生化學……者得參加兩種身分考試,一為藥劑師,另一為臨床檢驗師考試,全國藥劑師平均及格率為 70 %,臨床檢驗師 30 %,藥劑師及格分數未定,是依此次應考者多少人,隨便抽幾十人來平均分數,再依國家須要人數來決定及格分數及人數,藥劑師考試有統一命題材料,大約都依日本藥局方來命題。

(八) 結語:

先進國家有許多值得學習的地方及資料,往外國留學可磨練眼光及長大,但個中的滋味冷暖自知而已,絕非衣錦還鄉,親友所看到的僅僅是表面的歡樂,內心的辛酸,風霜沒人知曉,欲來此留學者得打算要花上台幣二十五萬至三十萬元(絲毫沒恫嚇),打打算盤,對與否?此時北國已寒雪飄然,倍懷祖國種種,勿此拙筆,謹向同仁和同學們問安。

祝

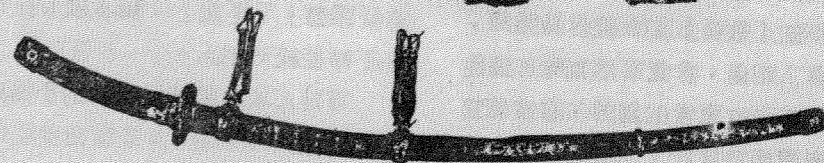
健康愉快

校友

林宗旦 敬上

于東京旅次

一九七四、十二、八



日本刀鞘的裝飾,也是一種美術品。